



### Ważne informacje do przeczytania przed instalacją

- Uważać, aby nie upuścić alarmu, ponieważ może to spowodować uszkodzenie delikatnego czujnika środka
- Wymienić baterie raz na roku
- Używać tylko baterii alkalicznych
- Testować raz w miesiącu aby upewnić się że działa i sprawdzić baterie
- Nie używać na zewnątrz (do użytku wewnętrznego jedynie)
- Ten alarm jest tylko środkiem ostrzeżeniowym i nie zapewnia pełnej ochrony przed intruzem, w celu poprawy poziomu zabezpieczenia zalecamy dokończenie i drzwiowy system CCTV jako element kompleksowych środków bezpieczeństwa dla Twojego domu.

### Jak to działa:

Wewnątrz alarmu jest wrażliwy czujnik wibracji. Jeśli wykryje np wibracje głośny kłósk usiłując wejście przez drzwi lub okna, które są chronione, wówczas alarm aktywuje się.

### Zanim rozmontujesz:

Baterie są zamontowane fabrycznie dla Twojej wygody, aby upewnić się, że dotarły do Ciebie w najlepszym stanie, w środku znajduje się mała plastikowa kartka chroniąca je za pokrywą komory baterii. Usunąć ją po zakończeniu instalacji i odrzuć.

### Uzbrojenie alarmu:

Po lewej stronie Alarmu znajduje przelącznik w którym jest możliwość wyboru 3 ustawień:

- **OFF** - Alarm nie działa, zasilanie jest wyłączone.
- **LO** - Tryb niskiej czułości, będzie on wymagał dużej siły, aby aktywować alarm jest to dostosowane do grubszej szyby.
- **HI** Tryb wysokiej czułości, będzie to wymagał użycie niewielkiej siły, aby aktywować alarm jest to dopasowane do cienkich szyb lub dowolnego okna które szybko może być otwarte.

### Montaż alarmu:

Użyj dółceńca (sąmy dwustronnej) aby zamontować alarm do ściany. Miejsce zamocowania alarmu ma wpływ na czułość alarmu – przy krawędzi będzie mniej czuły niż na środku szyby gdzie drgania są największe.

### Sprawdzenie baterii:

Abys sprawdzić, czy baterie mają wystarczający poziom naładowania, przesuń osłonę z przodu alarmu naciskając mały czarny przycisk testowy. (Upewnij się czy alarm jest ustawiony na "LO" lub "HI", w pozycji "OFF" to nie będzie działać).

Jeśli wskaźnik baterii LED świeci się na zielono, to baterie mają wystarczające napięcie.

Jeśli wskaźnik baterii LED nie świeci wówczas są one bardzo słabe, i należy wymienić baterie

### Wymiana baterii:

- Przesuń pokrywę baterii od przodu alarmu.
- Usuń stare baterie.
- Wymień na 4 nowe alkaliczne LR44 baterie w alarmie, umieszczając zgodnie z orientacją wskazaną w środku.
- Używaj jedynie baterii alkalicznych.

### Specyfikacja techniczna:

Zasilanie: 4xLR44 baterie guzikowe (GV DC), for 1 szt

Głośność alarmu: >110dB

Czas trwania alarmu: 30s powtarzalny

Tryby: 2 (HI & LO)

### Środki bezpieczeństwa

1. Używać urządzenia tylko i wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją. Nieprzestrzeżenie wskazówek może prowadzić do pożaru lub uszkodzenia urządzenia.
2. Ze względów bezpieczeństwa chronić urządzenie przed upadkiem, krótkim spieciem obwodów el. i wysokimi temperaturami. Jeżeli przypadł lub bateria ulegnie deformacji i urządzenie zostanie uszkodzone, natychmiast przestań z niego korzystać.
3. Przechowywać poza zasięgiem dzieci. Z urządzenia mogą korzystać wyłącznie osoby dorosłe. Za korzystanie z urządzenia przez inne osoby ponosi odpowiedzialność jego właściciel.
4. Nie wystawiaj produktu na działanie bezpośredniego promieniowania słonecznego lub ciepłego, nie wolno też produktu zakrywać, musi mieć niestanny dopływ chłodniejszego powietrza z otoczenia.
5. Nie wystawiaj produktu na bezpośredni kontakt z cieczami (woda), nie używaj żadnych korozyjnych środków czyszczących, włącznie z alkoholem. Używaj wyłącznie suchej szmatki.
6. Urządzenie musi spełniać wymogi potrzebne do użycia prądu stałego, użycie innego źródła zasilania może spowodować pożar lub awarię.
7. W trakcie używania produktu zawsze miej suche ręce. W przeciwnym przypadku może dojść do uszkodzenia produktu lub do porażenia prądem.
8. Nie gwarantujemy gwarancji z uwagi na problemy i pytania natury technicznej skontaktuj się ze swoim sprzedawcą.
9. Dla gospodarstw domowych: Podany symbol (przekreślony kosz) na produkcie lub w dokumentacji przewodniej oznacza, iż zużyte produkty elektryczne lub elektroniczne nie mogą być likwidowane razem z odpadem komunalnym. W celu właściwej utylizacji produktu oddaj go w wyznaczonych punktach zbiorczych, gdzie zostanie przyjęte bezpłatnie. Dzięki właściwej utylizacji produktu pomozesz zachować czyste zasoby naturalne i wesprzeć zapobieganie potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko i ludzkie zdrowie, czyli możliwym efektem niewłaściwej utylizacji odpadów. Bliższych informacji zażądaj w miejscowym urzędzie lub najbliższym punkcie zbiorczym. Zgodnie z partyswotnymi przepisami w przypadku niewłaściwej likwidacji tego rodzaju odpadu mogą zostać naliczone kary pieniężne. Informacje dla użytkownika dotyczące likwidacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych (wykorzystanie firmowe i zakładowe). W celu właściwej likwidacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych zażądaj szczegółowych informacji u swojego sprzedawcy lub dostawcy. Informacje dla użytkownika dotyczące likwidacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych w pozostałych krajach poza Unią Europejską: Powyższy symbol (przekreślony kosz) obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. W celu właściwej likwidacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych zażądaj szczegółowych informacji w swoich urządach lub u sprzedawcy urządzenia. Wszystkie wyraża symbol przekreślonego kontenera na produkcie, opakowaniu lub materiałach drukowanych.
10. (Jeśli zawiera) W celu złożenia reklamacji należy znać numer seryjny produktu, który podany jest na tylnej stronie produktu i na pudełku po produkcie. Pudełko z numerem SN starannie zachowaj na wypadek ewentualnej reklamacji, zapobiegiesz w ten sposób zbędnym komplikacjom, ewentualnie niemożliwość złożenia reklamacji. Produkt zostanie wymieniony na nowy, jeśli nie na [www.iget.eu](http://www.iget.eu) internetowej zaznaczono inaczej.

### Inne informacje

Poszczególne parametry, opis i wygląd mogą się różnić w zależności od poszczególnych wersji i aktualizacji. Dokładne parametry i dalsze informacje dotyczące produktu znajdują się na stronie [www.iget.eu](http://www.iget.eu). Błąd drukarski zastrzeżone. Producent i importer nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych lub inne szkody powstałe w jakikolwiek sposób w trakcie korzystania.

1. Biztonsági okokból ügyeljen arra, hogy a készülék ne essen le a földre, ne érje rövidzárlat, sem túl magas hőmérséklet. Ha a készülék vagy a telep eldeformálódik és a berendezést károsodás éri, azonnal hagyja abba használatát.
2. Tartsa távol gyermekétől. A készüléket csak felnőtt személyek használhatják. A készülék más személyek általi használatáért annak tulajdonosa a felelős.
3. Ne tegye ki a terméket közvetlen nap- vagy fűsugárzásnak, ne takarja le, ami azt jelenti, hogy környezetében fontos a hűvös légáramlás biztosítása.
4. Ne kerüljön a termék közvetlen kapcsolatba folyadékkal (víz), ne használjon a készülék tisztításához oxidációt okozó szereket, ideértve a szeszt is. Tisztításához kizárólag száraz ruhát használjon.
5. A berendezésnek meg kell felelnie az egyenáramú működés követelményeinek, másfajta áramforrás tűzet vagy üzemzavart idézhet elő.
6. A termék használata során ügyeljen arra, hogy keze száraz legyen. Ellenkező esetben a termék megkárosodhat vagy használóját áramütés érheti.
7. A berendezés garanciális javításait az Ön forgalmazójánál igényelje. Műszaki problémák esetén vagy kérdéseivel forduljon a forgalmazóhoz.
8. Háztartásokra vonatkozó tudnivalók: A termékben vagy az ahhoz tartozó dokumentációban lévő ábra (áthúzott hulladékgyűjtő) azt jelenti, hogy az elektromos illetve elektronikus készülékeket tilos telepíteni hulladékkal együtt megsemmisíteni. A megfelelő likvidálás érdekében a terméket adja le az arra kijelölt tértírtmentes lerakóhelyen. A jelen termék helyes megsemmisítésével Ön elősegíti az értékes természeti források megőrzését és hozzájárul az olyan lehetséges negatív következmények kiküszöböléséhez, amelyek a helytelen likvidálásból eredhetnek. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi lerakathoz. A fenti típusú hulladék helytelen megsemmisítése - a hazai jogszabályok értelmében - bírságot vonhat maga után. A felhasználók számára (cégek, vállalatok keretében) az elektromos és elektronikus készülékek likvidálásával kapcsolatban az alábbi információkat nyújtjuk: Az elektromos és elektronikus készülékek helyes likvidálásával kapcsolatban részletes információkért forduljon forgalmazójához vagy a gyártóhoz. Az Európai Unióban kívüli országok felhasználói számára az elektromos és elektronikus készülékek likvidálásával kapcsolatban az alábbi információkat nyújtjuk: A fenti ábra (áthúzott hulladékgyűjtő) csak az EU tagországokban érvényes. Az elektromos és elektronikus készülékek helyes likvidálásával kapcsolatban részletes információkért forduljon az Ön országba hatóságához vagy a készülék gyártójához. A termékben, annak csomagolásán vagy a nyomtatott dokumentumokban áthúzott hulladékgyűjtő szimbóluma mindent elmond.
9. (Ha a tartalmat) Reklamációs szándéka esetén ismernie kell a termék sorozatszámát, amely annak hátulján és a termék dobozán van feltüntetve. A sorozatszámmal ellátott dobozt gondosan őrizze meg esetleges reklámszóc céljából, amivel a reklamáció visszatartásával járó felesleges komplikációktól mentesül. A terméket annak forgalmazójánál kell reklamálni, amennyiben az nincs a [www.iget.eu](http://www.iget.eu) honlapon másként.

### További információk

Az egyes paraméterek, a leírás, a design az egyes verzióknál ill. update-eknél eltérő lehetnek. A termékre vonatkozó pontos paramétereket és további információkat a [www.iget.eu](http://www.iget.eu) honlapon találja. Nyomdhibák előfordulhatnak.

### Megfelelési nyilatkozatok:

Az INTELEK spol. s r.o. társaság ezennel nyilatkozta, hogy a HGDOA5666, HGDC6058, HGDC6060, HGWDA510, HGWDA512, HGWDA520, HGWDA522, HGWGP580, HGWDC530, HGWDA550, HGWGP580, PRO728, PRO729 típusú összes berendezés megfelel a 2004/108/EC irányelv alapvető követelményeinek és további vonatkozó rendelkezéseinek.

A termék korlátozás nélkül forgalmazható a Cseh Köztársaságban, Szlovákiában, Lengyelországban, Bulgáriában, Németországban, Ausztriában, Belgiumban, Dániában, Finnországban, Görögországban, Hollandiában, Írországban, Nagy-Britanniában, Norvégiában, Franciaországban, Spanyolországban, Olaszországban, Magyarországon, Litvánában, Lettországon, Észtországban, Romániában, az EU további tagországaiban, valamint Oroszországban. A termékekre 24 hónap jótállási idő vonatkozik, amennyiben azt a törvény másként nem rendeli el. A Megfelelési nyilatkozat letölthető a [www.iget.eu](http://www.iget.eu) honlapon.

Az Homeguard termékek kizárólagos forgalmazója az EU-n belül:

INTELEK spol. s r.o., Ericha Roučky 1291/4, CZ-627 00 Brno

Web: <http://www.iget.eu>

SUPPORT: <http://www.iget.eu/helpdesk>

Copyright © 2016 INTELEK spol. s r.o. Minden jog fenntartva.

### Deklaracja zgodności:

Spółka INTELEK spol. s r.o. deklaruje niniejszym, iż wszystkie urządzenia HGDOA5666, HGDC6058, HGDC6060, HGWDA510, HGWDA512, HGWDA520, HGWDA522, HGWGP580, HGWDC530, HGWDA550, HGWGP580, PRO728, PRO729 są zgodne z podstawowymi wymogami oraz dalszymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy 2004/108/EC.

Produkt przeznaczony są do sprzedaży bez ograniczeń w Republice Czeskiej, Słowacji, Polsce, Bułgarii, Niemczech, Austrii, Belgii, Danii, Finlandii, Grecji, Holandii, Irlandii, Wielkiej Brytanii, Norwegii, Francji, Hiszpanii, Włoszech, Węgry, Litwie, Łotwie, Estonii, Rumunii oraz w innych krajach członkowskich UE i w Rosji. Okres gwarancji na produkty wynosi 24 miesiące, o ile nie jest określony inaczej.

Deklarację zgodności można pobrać ze strony [www.iget.eu](http://www.iget.eu).

Wyłączny importer produktów Homeguard do UE:

INTELEK spol. s r.o., Ericha Roučky 1291/4, 627 00 Brno, CZ

Web: <http://www.iget.eu>

SUPPORT: <http://www.iget.eu/helpdesk>

Copyright © 2016 INTELEK spol. s r.o. Wszelkie prawa zastrzeżone.

### HU – Használati útmutató – HGWDA520, HGWDA522

Gratulálunk, hogy ezt a Homeguard ablak és tetőszárny rezgésérzékelő riasztót vásárolta. Ez a rezgésérzékelő riasztó egy egyszerű és könnyen telepíthető biztonsági termék, melynek célja, hogy megvédje ingatlanát az ablakokon, vagy tetőszárnyakon való erőszakos behatolásról. A hangos riasztás eljérszi a behatolókat. Kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat az első használat előtt, és őrizze meg ezt az útmutatót a későbbi használatra.

### A doboz tartalma:

HGWDA520: 1 db rezgésérzékelő riasztó, 1 db kétoldalas ragasztószalag, 4 db LR44 elem (tartozék), használati utasítás

HGWDA522: 2 db rezgésérzékelő riasztó, 2 db kétoldalas ragasztószalag, 8 db LR44 elem (tartozék), használati utasítás

### Olvassa el az alábbi fontos információkat a telepítés előtt:

- Vigyázzon, hogy ne ejtse le a riasztót, mert az kárt okozhat az érzékeny szenzorban.
- Cserélje ki az elemeket évente egyszer.
- Csak alkáli elemeket használjon.
- Vigyázzon, hogy a riasztót havoonta egyszer annak érdekében, hogy továbbra is működnie és, hogy az elemek jó állapotban vannak-e.
- Ne használja a szababban (csak beltéri használatra).
- Ez a riasztó csak eljérszi a behatolókat és nem tud teljes védelmet biztosítani. Annak érdekében, hogy javítsa védelmi szintjét, ajánljuk, hogy az ablak és ajtóriasztó mellett használjon CCTV rendszert a nagyobb biztonság érdekében.

### Hogyan működik:

A riasztóban egy érzékeny rezgésérzékelő található. Ha rezgést érzékel, például valaki megüti az ajtót vagy ablakot, akkor a riasztás aktiválódik.

### Mielőtt elkezdi:

Az elemeket a gyárban behelyezték az Ön kényelméért. Azért, hogy ne lépjenek működésbe, egy kis műanyag lap szigeteli őket az elemzta fedél alatt.

Övatosan meghúzza távolítsa el a műanyag lapot.

### A riasztó élesítése:

A baloldalon található érzékenységekapszola a következő 3 beállítást teszi lehetővé:

- OFF - A riasztás nem fog működni, ki van kapszola.
- LO - Alacsonyérzékenységű üzemmód. Ekkor jelentős erő szükséges, hogy aktiválódjon a riasztó - ez a beállítás erősebb üveghez alkalmas.
- HI - Nagyerzékenységű üzemmód. Ekkor csak egy kis erő szükséges, hogy aktiválja a riasztást - ez a beállítás alkalmas vékony és törékeny üvegre, vagy olyan ablakhoz, amit könnyen lehet nyitni.

### A riasztó szerelése:

A mellékelt kétoldalas ragasztószalaggal rögzíthető a riasztó az üvegre.

Megjegyzés: hogy az üveg mely részére ragasztja a riasztót az hatással van az érzékenységre. Ha a keret közelében az üveg szélén, akkor nagy erőre lesz szükség, hogy aktiválja a riasztást. Ha az üveg közepére, akkor kisebb erő szükséges a riasztás beindításához, mivel az üveg itt mozog a legjobban.

### Elemek ellenőrzése:

- Ahhoz, hogy ellenőrizze az elemek töltöttségét, csúsztassa le az elemtartó fedélét, majd nyomja meg a kis fekete elemteszt gombot. (Ellenőrizze, hogy az érzékenységekapszola "LO" vagy "HI" állásban legyen, ha a "KI" helyzetben van akkor nem fog működni.)
- Ha a tápellátás jele LED erősen világít, akkor az elemek töltöttsége megfelelő.
- Ha az állapotező LED alig világít vagy egyáltalán nem, akkor cserélje ki az elemeket.

### Az elemek cseréje:

- Vegye le az elemtartó fedélét a riasztóról.
- Vegye ki a régi elemeket.
- Helyezze a nagy új alkáli LR44 elemet a riasztóba úgy, hogy előtte jegyezze meg az elemek megfelelő irányát, ahogy az látható az elemtartó belsejében is.
- Csak alkáli elemeket használjon.

### Műszaki specifikáció:

Tápellátás: 4xLR44 gombemle (a 4 elem együttes feszültsége GV DC)

Szírná hangereje: > 110dB

Szírná időtartam: 30s (kb.)

Fokozat: 2 (Hi-Lo)

### Biztonsági útmutató

A készüléket csakis és kizárólag a jelen útmutatóval összhangban használja. Az utasítások be nem tartása tűzveszélyes vagy a készülék károsodását vonhatja maga után.

